

1887-10-09

AFSENDER

Michel Tyszkiewicz

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
Paris

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Tyszkiewicz tilbyder Carl Jacobsen at købe 28 marmorskulpturer for 150.000 francs.

TRANSSKRIFTION

9 Octobre 1887.
40, rue de Chezy,
Neuilly sur Seine.

Monsieur.

Je vous remercie bien des photographies dont Vous m'annoncez l'envoi, et de mon coté je pourrai dans une dizaine de jours Vous en envoyer une série, prise sur mes marbres grecs, que l'on est en train de photographier. Pour ce qui est des bustes romains, il est tout naturel qu'en étant propriétaire Vous fassiez les publier comme il Vous plaira de le faire, mais puisque Vous m'en parlez, je Vous ferai observer que pour quant à moi je ne sais pas du tout que 11 de ces bustes aient été trouvés ensemble dans un tombeau.

Je sais seulement d'après des dires que les 4 bustes qui, je crois, sont Brutus et sa famille ont été trouvés effectivement ensemble et dans un tombeau, mais je ne m'en porte pas garant. Pour ce qui est des autres portraits, je les ai achetés peu à peu de différentes personnes, et à des mois et même des années

d'intervalle. Et je dois ajouter qu'à mon avis il serait risqué d'affirmer dans une publication un fait difficile à établir, et qui pourrait en tout cas être pour Vous la Source de bien des désagréments, car si Vous publiez ces 11 bustes comme étant trouvés dans un tombeau à Rome, il est clair que les gens des Musées de Rome s'en occuperont et feront des recherches jalouses pour savoir au juste, où ont été faites ces découvertes et, comme je Vous l'ai déjà dit, ce créerait bien des désagréments, surtout pour l'avenir. C'est un peu ce genre de considération qui fait que je ne sais, si je dois me décider à Vous céder mes marbres grecs.

En Grèce la loi sur l'exportation des objets antiques est encore bien plus sévère qu'à Rome, et ce n'est qu'avec la plus grande peine que l'on parvient à faire sortir de Grèce ses marbres.

Le gouvernement grec est un peu chez soi dans Votre capitale, et naturellement il y est plus puissant que dans n'importe quel autre pays; et comme dans le nombre de marbres, que je possède, il y en a un certain nombre qui proviennent de l'acropole même d'Athènes, et que leur

patine est si facile à reconnaître pour une patine de Grèce, je craindrais bien encore des ennuis de ce côté, et si je me décide à les céder, c'est avec la condition expresse, que mon nom ne sera jamais prononcé, quand il s'agira de ces objets et que, si Vous les publiez, ce sera à Vos risques et périls et que je serai d'avance dégagé par Vous de toute responsabilité. Je ne sais seulement, si cette année que Vous avez déjà tant dépensé en objets d'art, il Vous serait agréable de dépenser encore une somme assez forte, car j'estime les 28 marbres que je possède à la somme de Cent-Cinquante-trois mille francs.

Sous peu Vous aurez les photographies des pièces principales, et si Vous venez l'année prochaine à Paris et que je me trouve chez moi, Vous pourrez les voir pour Vous même. En attendant voici une petite nomenclature abrégée de ces marbres:

1. Buste de Zenon, le stoïcien, grandeur nature. Travail assez rude. (Forme Hermès).
2. Buste d'un Philosophe?, grandeur nature. Travail assez rude.
3. Bas-relief sans fond. Torse de Bacchante dans le style des frises de l'Erechthéion. Grandeur nature comme les deux bustes précédents.
4. Tête Colossale de Bacchus couronnée de pourpres et de raisins.
5. Fronton de tombeau Chypriote en calcaire.
6. Tête d'un jeune garçon . Coiffé de Chapeau Macédonien (Causia). (Le nez est cassé). Comme travail c'est une tête de tout premier ordre.
7. Frag. de bas relief. Tête d'Ephèbe en très haut relief. (Cotes de Syrie).? de grandeur naturelle.
8. Avant corps de dogue, formant gargouille de fontaine. Art grec Archaique. Trouvé à Taormina en Sicile. (Objet de petites dimensions).
9. Tête d'Hermès, à peu près de ? grandeur nature. C'est une reproduction exacte de la tête de l'Hermès de Praxitèle, trouvée à Olympie. Cette tête provient de l'acropole d'Athènes, ce qui fait sur que nous avons devant nous soit la première idée de sa statue, faite par l'artiste même, soit une reproduction en petit, faite expresse pour l'Acropole. Considération et travail de tout premier ordre.
10. Grand Lekytos Athénien en marbre avec bas relief et figures et des inscriptions. Le pied seul est refait. De tous les Lekytos connus c'est celui, dont la conservation est la meilleure. (4. Siècle) a. C.

11. Bas relief. Thésée tuant un géant.
12. Fragment de Stèle grecque d'un Style et d'une grande importance. (Péloponnèse).
13. Tête de vainqueur de jeux. Conservation admirable. Les cheveux sont encore rouges. Époque de Praxitèle. (Acropole d'Athènes). Petite nature.
14. Statuette d'Apollon Cytaride. (La tête et un bras manquent aussi qu'une main).
15. Tête de jeune vainqueur des jeux: même école que le N° 13. Les yeux sont en diorite, voire incrustés dans le marbre. (Le nez aussi). (Acropole d'Athènes). Grandeur: petite nature.
16. Buste d'Homère. Conservation parfaite (très beau). Plus grand que nature.
17. Statuette de Bacchus, un bras et une main manquent; du reste conservation parfaite.
18. Tête de Jupiter. (Archaïque). Le bout du nez un peu effrité, du reste parfait de conservation. Grandeur d'une tête d'enfant.
19. Tête de Bacchus de l'époque de Phidias. Conservation parfaite. (Acropole d'Athènes). Petite nature.
20. Tête de Jupiter, Archaïque. (Époque de Phidias). Conservation parfaite. (Acropole d'Athènes). Grandeur: petite nature.
21. Statuette de Vénus. Vêtue. Un bras manque.
22. Base triangulaire avec les Horae à chaque angle. Les trois têtes manquent. Travail un peu rude, mais ayant beaucoup de Style.
23. Tête colossale, fendue, dont une partie manque, et le nez est un peu effrité. Art archaïque grec. Trouvée en Phénicie. Très importante archéologiquement et comme art.
24. Buste en Hermès de Vulcain. Travail grec. Archaïque, avant Phidias. (Acropole d'Athènes). Le nez est cassé.
25. Console en marbre, tête de boeuf, avec les bandelettes de sacrifice. (Une corne manque). Travail Romain de l'époque de la République, objet peu important.
26. Buste d'Hermès en forme d'Hermès. Le bout de la barbe est cassé, le reste est intact. Même art que le Nr 24. (Acropole d'Athènes)
27. Bas relief Archaïque. Vulcain présentant une casque qu'il vient de forger à Minerve. (Art du Péloponnèse).
28. Bas relief sans fond; tête de Satyre en basalte tendre vert. Le nez est restauré. Voici en très court aperçu les photographies, Vous en disant bien plus. Je dois ajouter encore que si Vous décidiez à prendre cette réunion d'objets, en me laissant les numéros 18, 19 et 20, ce serait

**CARL
JACOBSENS
BREVARKIV**

NY CARLSBERGFONDET

Cinquante mille francs de moins, car c'est à ce prix que j'estime ces trois têtes, et même à ce prix je ne les donnerais pas séparées du reste. Dans ce cas je Vous donnerais le reste pour cent trois mille francs. Je saisis cette occasion pour Vous saluer et Vous présenter mes meilleurs compliments bien à Vous.

Cmte. Tyszkiewicz.

CARL JACOBSENS BREVKARKIV

NY CARLSBERGFONDET

Jagt. 1887.
No. 100. D. Chry.
Nærby sin Fætter

Mumieer.

Jeg vil gerne sige dig om de fotografier, som du har sendt mig. De er meget smukke og viser meget godt de forskellige former, som naturen har givet dem. De er især interessante, fordi de viser de forskellige farver, som naturen har givet dem. De er især interessante, fordi de viser de forskellige farver, som naturen har givet dem.

(7) Bredde af de forskellige former, som naturen har givet dem. De er især interessante, fordi de viser de forskellige farver, som naturen har givet dem. De er især interessante, fordi de viser de forskellige farver, som naturen har givet dem.

(8) Bredde af de forskellige former, som naturen har givet dem. De er især interessante, fordi de viser de forskellige farver, som naturen har givet dem. De er især interessante, fordi de viser de forskellige farver, som naturen har givet dem.

CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

1	N. 1. Zens				trou en petit font express pour 1 beugle. Par. a titre d'essai de tout dessin en ordre -	
2	N 2 Philom	10	}			
3	N 4 Naich					
4	(N 6 Macedonia)	1				
5	N 9 Cavalet, Hermin. A	5		(N. 10.) Grandes lettres attireuses en marbre avec des courbes et lignes et des courbes pures. de pied dent et refait. Et tous les détails sont traces et tel celui devant la cochenille trou et les aux. (A. B. C.) n. 13		
6	N 13 Vainqueur A	5		(N. 11.) Bas relief d'acier taout sur feuille.		
7	N 15 do. genre angles A	5		(N. 12.) Jugement de style grec. Deux fig. et de même en relief (dans un et deux verser, en portance arabesque) que (Paris 1880)		
8	N 16 Hermin	5		13. Est. d. Navis pour des pures. (Cavalet) - vitium admirable. Les deux sont en relief et auget. (Paris 1880) A. B. C. (A. B. C.) (Paris 1880)		
9	N 18 Zens	5		(N. 14.) Sertorio d'Epollon Epollon (la Ete d'un bras, en relief aussi qu'un main.)		
10	N 19 Naich. A	10		15. Est. d'un verser pour des pures même celle que le N. 13. Les deux sont en relief et auget. (Paris 1880) A. B. C. (A. B. C.) (Paris 1880)		
11	N 20 Zens A	10		16. Bas relief d'acier. (Paris 1880) parfait (tr. Cavalet) plus grand que l'ancien.		
12	(N 23) Philom	1		(N. 17.) Sertorio d'Epollon Epollon (la Ete d'un bras, en relief aussi qu'un main.)		
13	N 24 Valer A	5				
14	N 25 Hermin A	5				
				67		

CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

18. Tite de Sepsider (ambrois) le front de
non en p. affiné, du rest. par
fait de conservation.

19. Tite de Sepsider de l'époque de Phidias
Conservation parfaite (Acropole d'Athènes)

20. Tite de Sepsider, Ambrois (Époque de Phidias)
Conservation parfaite (Acropole d'Athènes)
à garder avec grande attention

(21) Statuette de Venus Vénus. Au bon
mouvement.

(22) Base très intéressante avec les traces
à chaque angle. Les traces très
marquées. Travail en fin
de style.

23. Tite colossale grecque dont une partie
encastrée et le sur et une fin
épave. Art archaïque grec. Travail
en Phidias. Très intéressant
Archéologie grecque et latine
art.

24. Buste en terre de Vulcaire. Travail
grec. Art archaïque grec. Travail
à garder avec grande attention

(25) Buste en terre de Vulcaire
avec les deux lettres de la fin
(une corne enroulée) Travail
grec de l'époque de la République
à garder avec grande attention

26. Buste d'Hermès en forme d'Hermès
le haut de la barbe est cassé à l'extrémité
restant. Art grec de la fin (Acropole d'Athènes)

(27) Deux statuettes d'Orphée qui Vulcaire
présentant un caractère grec
à l'extrémité de la fin (à l'extrémité)

(28) Deux statuettes de Vulcaire
de Sepsider en terre de Vulcaire
art. de non et restant.
Très en fin travail grec
Les statuettes grecques sont
en fin et bien fin.
Le fini est très fin
que si nous arrivons à
travailler cette œuvre de
ce qui laisse les numéros
18, 19, et 20. ce serait l'œuvre
la plus précieuse de l'œuvre
et à ce prix qui s'élève
en deux fois et même à ce
prix si on les découvre pour
Sepsider de l'art. Travail en
de Vulcaire l'œuvre
pour ces deux œuvres
La statue est en fin
pour Vulcaire l'œuvre
présentant un caractère
grec de l'œuvre de l'œuvre
à l'extrémité de l'œuvre

Carl Jacobsen